

GARRIGUES

CHINA LEGAL UPDATE

AUGUST 2016



LEVEL	NAME	DATE OF EFFECTIVENESS
Department Rule	网络借贷信息中介机构业务活动管理暂行办法/ Interim Administrative Measures for the Business Activities of P2P Lending Information Intermediaries	17/08/2016
State Council Normative Document	国务院办公厅关于政府部门涉企信息统一归集公示工作实施方案的复函/ Reply of the General Office of the State Council on the Implementing Plan for Uniformly Collecting and Publishing Enterprise-related Information by Governmental Departments	08/08/2016
Department Normative Document	商务部、海关总署公告2016年第45号——关于在全国范围内取消加工贸易业务审批、建立健全事中事后监管机制有关事项的公告/ Announcement of the Ministry of Commerce and the General Administration of Customs [2016] No.45 for Abolishment of the Approval for Processing Trade Business Across the Nation and the Establishment and Improvement of an In-process and Post-supervision Mechanism	01/09/2016
	质检总局、海关总署关于调整《出入境检验检疫机构实施检验检疫的进出境商品目录（2016年）》的公告/ Announcement of the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine and the General Administration of Customs on Adjusting the Catalog of Inbound and Outbound Commodities Subject to Inspection and Quarantine by Entry and Exit Inspection and Quarantine Authorities (2016)	01/09/2016
	国家发展改革委关于做好对外转让债权外债管理改革有关工作的通知/ Circular of the National Development and Reform Commission on Implementing the Reform of Foreign Debt Management in Transferring Creditor's Rights to Foreign Investors	08/08/2016

LEVEL	NAME	DATE OF EFFECTIVENESS
	<p>关于对环境保护领域失信生产经营单位及其有关人员开展联合惩戒的合作备忘录/</p> <p>Memorandum of Understanding on Imposing Joint Punishment against Production and Operation Entities with Dishonesty concerning Environmental Protection and Their Relevant Personnel</p>	20/07/2016
	<p>纳税人分类分级管理办法/</p> <p>Measures for Classified Administration of Taxpayers by Different Levels</p>	28/06/2016
Draft for comment	<p>国家质检总局关于《国家质量监督检验检疫总局关于修改和废止部分规章的决定》公开征集意见的通知/</p> <p>Circular of the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine on Seeking Public Opinions for the Decision of the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine on Revising and Abolishing Several Regulations</p>	18/08/2016
Judicial Interpretation	<p>最高人民法院关于人民法院在互联网公布裁判文书的规定/</p> <p>Provisions of the Supreme People's Court on the Online Disclosure of Decision Documents by the People's Courts</p>	01/10/2016

FOR MORE INFORMATION:

MANUEL TORRES

Partner

Corporate Law and Commercial Contracts
Mergers & Acquisitions
Litigation and Arbitration

manuel.torres@garrigues.com
T +86 21 5228 1122
+86 10 8572 0000



3205 West Gate Mall - 38 Nanjing Xi Lu
200041 Shanghai (China)
T +86 21 5228 1122
F +86 21 6272 6125
shanghai@garrigues.com

China World Trade Center 1 Jian Guo Men Wai
Avenue (Tower 1 – Office 1815)
Beijing 100004 (China)
T +86 10 85720000
F +86 10 85720020
beijing@garrigues.com

www.garrigues.cn